



Европейская экономическая комиссия

Конференция европейских статистиков

Шестьдесят шестая пленарная сессия
Женева, 18–20 июня 2018 года

**Доклад о работе шестьдесят шестой пленарной сессии
Конференции европейских статистиков**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
A. Участники	3
B. Повестка дня и процедура	3
C. Вступительное заявление	3
II. Вопросы, возникающие в связи с сорок девятой сессией Статистической комиссии Организации Объединенных Наций	3
III. Измерять то, что имеет важное значение, – расширение охвата официальной статистики	4
A. Введение	4
B. Заседание 1: Новые темы	4
C. Заседание 2: Как реагировать быстро	5
IV. Доклады, руководящие принципы и рекомендации, подготовленные под эгидой Конференции	6
A. Опережающие, композитные и психологические индикаторы: промежуточный доклад	6
B. Интеграция данных для измерения миграции	7
C. Измерение международной мобильности рабочей силы	7
D. Использование регистров и административных данных в целях переписей населения и жилищного фонда	8
E. Общие элементы статистического законодательства	8
F. Статистика предпринимательства	9
G. Обмен и совместное использование экономических данных	9



V.	Сотрудничество с Инициативой Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией по вопросам геопространственной информации и статистики	10
VI.	Работа Группы высокого уровня по модернизации официальной статистики	11
VII.	Как донести до аудитории наш информационный посыл: стратегические соображения по модернизации практики сообщения статистических данных	11
	A. Введение	11
	B. Заседание I: Стратегические коммуникации	12
	C. Заседание II: Коммуникационные кризисы – решение проблем и управление репутационными рисками	13
VIII.	Статистика достижения целей в области устойчивого развития	14
	A. Прогресс в осуществлении «Дорожной карты» Конференции европейских статистиков по разработке статистики достижения целей в области устойчивого развития	14
	B. Принципы ротации членов из региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в Межучрежденческой группе экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (МЭГ-ЦУР) и Группе высокого уровня по вопросам партнерства, сотрудничества и укрепления потенциала в интересах Повестки дня на период до 2030 года (ГВУ-ПСУП)	15
IX.	Стратегия развития потенциала в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций	16
X.	Определение тем для рассмотрения на семинарах в ходе пленарной сессии Конференции европейских статистиков 2019 года	17
	A. Семинар 1: Новые источники данных – доступность и использование	17
	B. Семинар 2: Новая роль НСУ в качестве служб статистики и данных	17
XI.	Программа работы по подпрограмме «Статистика» Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций	17
	A. Доклады о работе Конференции европейских статистиков, ее Бюро и групп специалистов	17
	B. Работа Группы экспертов по национальным счетам	17
	C. Документы для программного планирования по подпрограмме «Статистика» Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций	18
XII.	Итоги углубленных обзоров, проведенных Бюро Конференции европейских статистиков в октябре 2017 года и в феврале 2018 года	18
XIII.	Прочие вопросы	19

I. Введение

A. Участники

1. Конференция европейских статистиков (КЕС) провела свою шестьдесят шестую пленарную сессию в Женеве с 18 по 20 июня 2018 года. На сессии присутствовали представители следующих государств: Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Аргентины, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговина, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Колумбии, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Южной Африки и Японии.

2. На сессии Конференции также присутствовали представители Евразийской экономической комиссии, Европейского центрального банка (ЕЦБ), Европейской комиссии (Евростат), Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО), Международной организации труда (МОТ), Межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств (Статкомитет СНГ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА ООН), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Статистического отдела Организации Объединенных Наций (СОООН).

3. На ней был также представлен Университет Организации Объединенных Наций – Маастрихтский институт экономических и социальных исследований и подготовки в области инноваций и технологии (УООН-МЕРИТ).

B. Повестка дня и процедура

4. Участники сессии утвердили предварительную повестку дня (ECE/CES/94).

C. Вступительное заявление

5. На пленарной сессии председательствовала г-жа М. Брун, Председатель КЕС. Она открыла сессию и приветствовала участников.

II. Вопросы, возникающие в связи с сорок девятой сессией Статистической комиссии Организации Объединенных Наций

Документация: ECE/CES/2018/1

6. Конференция подтвердила решения сорок девятой сессии СКООН, которые имеют последствия для ее работы, изложенные в документе ECE/CES/2018/1, включая работу по статистике ЦУР, миграционной и беженской статистике, национальным счетам, эколого-экономическому учету, статистике, связанной с изменением климата, и экстремальными явлениями и бедствиями.

III. Измерять то, что имеет важное значение, – расширение охвата официальной статистики

A. Введение

7. Польша организовала данный семинар в сотрудничестве с Израилем, Новой Зеландией и Словакией. Г-н Д. Розкрут (Польша) открыл семинар и председательствовал на нем. Он отметил рост интереса к измерению новых сложных вопросов и расширение сферы охвата официальной статистики для сохранения ее релевантности в настоящем и в будущем.

8. Г-н А. Арундел, Университет Организации Объединенных Наций, Маастрихт, выступил со вступительным основным докладом. Он осветил стоящие перед национальными статистическими организациями задачи с точки зрения пользователей данных и подчеркнул важность расширения охвата официальной статистики на новые темы, а также ее углубления для представления более подробной информации пользователям. Он подчеркнул важное значение больших данных с использованием примера статистики инноваций.

B. Заседание 1: Новые темы

Документация: ECE/CES/2018/31, 33

9. На заседании председательствовал г-н Й. Финкель (Израиль). Оно опиралось на документы, представленные Францией и Словакией, а также материал Израиля. Г-н Финкель обозначил пять вопросов, связанных с расширением охвата официальной статистики: i) новые темы и предметные области; ii) использование полного потенциала административных данных; iii) потребность в передовых статистических методах и технологиях для использования множественных источников данных; iv) как примирить требование усиления защиты частной жизни и потребность в более подробных данных; и v) административные и правовые вопросы, касающиеся роли национальных статистических управлений (НСУ) в качестве координатора национальной статистической системы и возможные партнерства между государственным и частным секторами в целях использования больших данных.

10. Г-н К. Пезендорфер (Австрия) выступил с основным докладом. Он обратил внимание на значительный рост интереса к официальной статистике и изменение роли национальных статистических организаций в плане обслуживания более широкого круга заинтересованных субъектов. Это требует более активного взаимодействия с группами пользователей, налаживания новых партнерств и более гибкого подхода к разработке продуктов, что позволит статистическим организациям стать предприятиями интеллектуальной обработки и анализа данных.

11. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

а) хорошие отношения с заинтересованными субъектами имеют чрезвычайно важное значение для выявления новых тем. Прогнозирование новых потребностей в данных является сложной задачей. Для этого следует держаться в курсе событий, происходящих в политических и деловых кругах и гражданском обществе;

б) партнерства имеют важное значение для развития новых компетенций. Статистическим организациям следует лучше презентовать, что они могут предложить потенциальным партнерам, и демонстрировать лидерство в областях своего конкурентного превосходства на основе обширного опыта, строгих принципов и критериев качества;

в) обеспечение релевантности равнозначно выживанию для национальных статистических организаций. Потребность в большей гибкости должна найти свое отражение в организационных структурах и развитии новых компетенций;

- d) улучшение доступа к данным, в частности на субнациональном уровне, имеет важнейшее значение для удовлетворения новых потребностей;
- e) геокодирование значительно облегчает интеграцию данных из различных источников для разработки новых материалов;
- f) работе над новыми темами во многих случаях может помочь разработка международных руководящих принципов. Подготовка руководящих принципов требует времени, поэтому необходим механизм для определения будущих приоритетов.

С. Заседание 2: Как реагировать быстро

Документация: ECE/CES/2018/20, 21, 28, 32, 37

12. На заседании председательствовала г-жа Л. Макферсон (Новая Зеландия). Оно опиралось на документы, представленные Италией, Нидерландами, Новой Зеландией, Польшей, Соединенными Штатами Америки и Евростатом.

13. Г-н Дж. Пуллинджер (Соединенное Королевство) выступил с основным докладом. Он подчеркнул необходимость оказания официальной статистикой помощи людям в принятии более взвешенных решений и перехода от организации производства к организации обслуживания. Он осветил пять ключевых аспектов стратегии Управления национальной статистики Соединенного Королевства, а именно: быть полезным для директивных органов, профессиональным, инновационным, эффективным и результативным. Он подчеркнул важность лидерства и подотчетности в рамках всей организации.

14. Словакия представила результаты опроса участников Конференции по новым «самым горячим» темам. Чаще всего в ответах указывалась статистика достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), тенденции в области демографии, социальное отчуждение и инновационные стратегии, а основными получателями новой статистики в этих областях были сочтены директивные органы и исследователи.

15. Участники обсудили поднятые вопросы в рамках малых групп. Основные выводы и вопросы были размещены на сайте Slido для Конференции. Эти материалы были использованы для обсуждения в рамках дискуссионной группы, в ходе которого были добавлены новые вопросы с голосованием делегатов за или против. Были обсуждены следующие вопросы:

- a) важно продвигать бренд официальной статистики и пропагандировать ее успехи;
- b) организационная культура должна меняться в поддержку более широкого экспериментирования и инноваций;
- c) ярлык «экспериментальная статистика» может оказаться полезным при разработке новых продуктов;
- d) партнерства являются весьма полезными, особенно в тех случаях, когда они сосредоточены на решении общих проблем;
- e) международные организации могут играть определенную роль в налаживании партнерства между статистическими организациями и многонациональными предприятиями;
- f) необходимы новые компетенции, особенно в области интеллектуальной обработки и анализа данных и статистической грамотности. Эти компетенции могут быть приобретены путем найма новых или развития потенциала имеющихся сотрудников.

16. В своих заключительных замечаниях Председатель семинара г-н Розкрут отметил следующее:

а) главные статистики должны нести ответственность за статистическую политику, в том числе за продукты и услуги, которые предоставляют НСУ, и области, охватываемые официальной статистикой. Лидерство имеет важное значение как в рамках учреждения, так и в рамках международного сотрудничества и согласования;

б) официальной статистике следует одновременно расширять свой охват для измерения того, что является важным, и углублять анализ для совершенствования методов измерения и представления более подробной информации. Необходимо формировать культуру постоянных изменений. В то же время статистические управления должны быть прагматичными и приносить результаты.

1. Меры, принятые Конференцией

17. Конференция признала вызовы, с которыми сталкиваются статистические управления вследствие растущего интереса к измерению областей, которые являются новыми для официальной статистики или с трудом поддаются измерению. Эти вызовы включают в себя необходимость изменения культуры в целях повышения гибкости и установления более тесных связей с заинтересованными сторонами для более эффективного прогнозирования их потребностей. Залогом решения этих задач являются налаживание стратегических партнерств, эффективное руководство и развитие новых компетенций у сотрудников.

18. Участники Конференции определили следующие возможные последующие меры:

а) подготовка интерактивных электронных руководящих принципов измерения того, что имеет важное значение, включая:

- i. предлагаемые подходы к новым темам;
- ii. каким образом можно прогнозировать, какие темы станут важными;
- iii. как выявлять потребности заинтересованных сторон и отслеживать их меняющиеся потребности;
- iv. как быстро реагировать и выявлять и получать необходимые данные по новым темам/областям;
- v. как интегрировать новую статистику в регулярное статистическое производство;

б) рассмотреть вопрос о том, каким образом любая будущая работа по этой теме должна быть интегрирована в соответствующую работу, проводимую под эгидой КЕС, в том числе по вопросам стратегических партнерств и модернизации официальной статистики.

19. Конференция обратилась к секретариату и Бюро КЕС с просьбой следить за вопросами, поднятыми в ходе семинара. Бюро КЕС обсудит на своем следующем совещании методику реализации предложенных последующих мер.

IV. Доклады, руководящие принципы и рекомендации, подготовленные под эгидой Конференции

A. Опережающие, композитные и психологические индикаторы: промежуточный доклад

Документация: ECE/CES/2018/7, 7/Add.1

20. Конференция рассмотрела промежуточный вариант *Руководящих принципов подготовки опережающих, композитных и психологических индикаторов*, подготовленный целевой группой под председательством Дании. Перед началом

пленарной сессии секретариат КЕС провела электронные консультации по данным Руководящим принципам с членами КЕС.

21. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) наблюдается растущая потребность в опережающих, композитных и психологических индикаторах, которые позволяют составлять обновленную картину экономики, в том числе индикаторах, которые могут использоваться в качестве сигналов раннего предупреждения. Кроме того, усиливается потребность в социальных индикаторах, выходящих за рамки ВВП при измерении прогресса;

b) дополнительную работу в будущем, возможно, придется провести по вопросам сообщения этих индикаторов.

1. Меры, принятые Конференцией

22. Конференция поддержала проект *Руководящих принципов подготовки опережающих, композитных и психологических индикаторов*. Конференция подчеркнула растущее значение опережающих, композитных и психологических индикаторов и интерес к ним в качестве подходов к представлению своевременной информации об экономическом и социальном развитии, и отметила, что данные Руководящие принципы должны охватывать вопросы, касающиеся международной сопоставимости и дезагрегирования индикаторов. Конференция согласилась с предложенным графиком работы и рекомендовала целевой группе принять во внимание замечания, полученные в ходе электронных консультаций (ECE/CES/2018/7/Add.1) и высказанные на пленарной сессии КЕС при подготовке окончательного варианта Руководящих принципов.

В. Интеграция данных для измерения миграции

Документация: ECE/CES/2018/2, 2/Add.1

23. Конференция рассмотрела *Руководство по интеграции данных для измерения миграции*, подготовленное целевой группой под председательством Испании. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) данное Руководство является полезным инструментом, признающим, что изложенные в нем рекомендации не являются обязательными и что практика стран характеризуется значительными различиями;

b) предстоит проделать дополнительную работу по повышению доступности, качества и сопоставимости статистики миграции.

1. Меры, принятые Конференцией

24. Конференция одобрила *Руководство по интеграции данных для измерения миграции* с учетом поправок, изложенных в ECE/CES/2018/2/Add.1. Конференция подчеркнула необходимость продолжения работы по статистике миграции, и обратилась с просьбой о том, чтобы на совместных рабочих сессиях ЕЭК ООН/Евростата было продолжено обсуждение вопросов, предложенных в Руководстве, и замечаний, высказанных Конференцией.

С. Измерение международной мобильности рабочей силы

Документация: ECE/CES/2018/3, 3/Add.1

25. Конференция рассмотрела доклад *Измерение международной мобильности рабочей силы*, подготовленный целевой группой под председательством Израиля. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

а) многим странам будет трудно осуществить усовершенствования, рекомендованные в докладе, особенно по охвату незаконной миграции. При осуществлении рекомендаций будет важно сохранять различие между беженцами и людьми, которые переезжают по другим причинам;

б) обмен данными между странами и использование зеркальной статистики стран назначения имеют весьма важное значение для усовершенствования статистических данных о мобильности рабочей силы.

1. Меры, принятые Конференцией

26. Конференция одобрила доклад *Измерение международной мобильности рабочей силы* с учетом поправок, изложенных в документе ECE/CES/2018/3/Add.1. Конференция подчеркнула важность, а также сложность данной темы, которая может потребовать проведения дальнейшей работы.

D. Использование регистров и административных данных в целях переписей населения и жилищного фонда

Документация: ECE/CES/2018/4/Rev.1, 4/Add.1

27. Конференция рассмотрела *Руководящие принципы использования регистров и административных данных в целях переписей населения и жилищного фонда*, подготовленные целевой группой под председательством Нидерландов. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

а) в целях будущих переписей в период после раунда 2020 года необходимо будет обсудить концепцию и определение подлежащего учету населения в свете важных изменений в источниках данных и методологии. Руководящая группа ЕЭК ООН по переписям населения обсудит определение населения в контексте анализа будущих переписей в период после раунда 2020 года;

б) необходимо разработать дополнительные руководящие указания по измерению качества данных из регистров и административных источников; была создана новая целевая группа ЕЭК ООН для работы в этой области.

1. Меры, принятые Конференцией

28. Конференция одобрила *Руководящие принципы использования регистров и административных данных в целях переписей населения и жилищного фонда* (ECE/CES/2018/4/Rev.1) с учетом высказанных замечаний и поправки, предложенной Германией.

E. Общие элементы статистического законодательства

Документация: ECE/CES/2018/6, 6/Add.1

29. Конференция рассмотрела *Руководство по общим элементам статистического законодательства*, подготовленное целевой группой под совместным председательством Латвии и Соединенного Королевства.

30. В ходе электронных консультаций по Руководству, проведенных перед пленарной сессией КЕС, Австралия предложила изменить название Руководства, поскольку речь в нем идет не только об общих элементах статистического законодательства. Целевая группа предложила изменить название документа на *Руководство по модернизации статистического законодательства*.

1. Меры, принятые Конференцией

31. Конференция одобрила *Руководство по общим элементам статистического законодательства*, подготовленное специальной целевой группой с учетом поправок, изложенных в документе ECE/CES/2018/6/Add.1. Конференция поддержала изменение

названия на *Руководство по модернизации статистического законодательства*, которое лучше отражает характер этого документа.

32. Конференция поддержала предложения в отношении дальнейшей работы, включая пересмотр Руководства через пять лет, предложенный целевой группой, и просила Бюро КЕС принять решение в отношении последующих шагов.

F. Статистика предпринимательства

Документация: ECE/CES/2018/5, 5/Add.1

33. Конференция рассмотрела *Руководящие принципы использования статистических коммерческих регистров в целях статистики демографии предприятий и предпринимательства*, подготовленные целевой группой под председательством Канады.

1. Меры, принятые Конференцией

34. Конференция одобрила *Руководящие принципы использования статистических коммерческих регистров в целях статистики демографии предприятий и предпринимательства* с учетом поправок, изложенных в документе ECE/CES/2018/5/Add.1.

35. Конференция призвала совместную Группу экспертов ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по коммерческим регистрам рассмотреть темы, предложенные для будущей работы и исследований в главе 7 Руководящих принципов.

G. Обмен и совместное использование экономических данных

Документация: ECE/CES/2018/8

36. Конференция обсудила вопросы обмена и совместного использования экономических данных на основе промежуточного доклада специальной целевой группы (под председательством Финляндии). В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

а) поиск решений для обеспечения возможности обмена и совместного использования данных в статистических целях имеет исключительно важное значение для обновления и обеспечения релевантности экономической статистики;

б) участники высказались в поддержку итеративного подхода на основе малых шагов. В то же время эти шаги следует предпринимать быстро. Обмен данными между странами на двусторонней основе или в рамках небольших групп часто является хорошим практическим шагом. Не во всех случаях необходимо обмениваться огромными массивами микроданных, обмен качественной информации также может быть полезен. Надежная правовая основа является важным предварительным условием обмена данными;

в) обмен данными может быть полезен также для многонациональных предприятий (МНП) и открывает хорошие возможности для налаживания партнерства. Он может содействовать снижению нагрузки на респондентов, результирующая статистика может обеспечивать МНП информацией о рынках, производственно-сбытовых цепочках и т. д. Очень важно довести это до сведения предприятий;

д) важная роль принадлежит международным организациям, которые обеспечат платформу для этой работы.

1. Меры, принятые Конференцией

37. Конференция положительно оценила промежуточный доклад целевой группы по обмену и совместному использованию экономических данных и выразила поддержку ее работе.

38. Конференция поддержала предложение о создании международной сети экспертов по группам многонациональных предприятий и признала необходимость регулярного проведения международного форума на основе совместной Группы экспертов ЕЭК ООН, Евростата и ОЭСР по национальным счетам. На этих совещаниях должны регулярно обсуждаться вопросы, связанные с данными о группах многонациональных предприятий и совместным использованием экономических данных в статистических целях.

39. Конференция рекомендовала продолжить эту работу малыми шагами, уделяя внимание вопросам конфиденциальности, коммуникации и законодательства в поддержку совместного использования данных в статистических целях. Первым шагом должно стать изучение возможностей обмена данными в статистических целях в рамках текущего статистического законодательства.

40. Конференция просила целевую группу принимать во внимание замечания и материалы, представленные на пленарной сессии КЕС 2018 года, в ее дальнейшей работе.

V. Сотрудничество с Инициативой Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией по вопросам геопространственной информации и статистики

Документация: ECE/CES/2018/13

41. Конференция рассмотрела предложение об углублении сотрудничества между ЕЭК ООН и Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией для Европы (ГУГИ ООН – Европа). В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) углубление сотрудничества является необходимым, поскольку происходит сближение миров официальной статистики и геопространственных данных. Более тесное сотрудничество уже осуществляется в других регионах, например, в регионе ЭКЛАК;

b) геопространственной тематике следует уделять больше внимания в рамках работы ЕЭК ООН по модернизации официальной статистики, включая Типовую модель производства статистической информации (ТМПСИ);

c) связи между статистической и геопространственной информацией особенно имеют особое значение для работы по вопросам переписей населения и жилищного фонда, а также статистики землепользования;

d) вопросы интеграции статистической и геопространственной информации будут дополнительно рассмотрены на конференции Европейского форума по географии и статистике, которая будет организована в Финляндии в октябре 2018 года.

1. Меры, принятые Конференцией

42. Конференция одобрила предложение об углублении сотрудничества между ЕЭК ООН и ГУГИ ООН – Европа, изложенное в документе ECE/CES/2018/13.

43. Конференция согласилась провести общее заседание КЕС и ГУГИ ООН – Европа продолжительностью один или полтора дня в 2020 году. ЕЭК ООН примет у себя пленарную сессию ГУГИ ООН – Европа, приурочив ее к Конференции в 2020 году.

VI. Работа Группы высокого уровня по модернизации официальной статистики

Документация: ECE/CES/2018/12, 12/Add.1

44. Г-н А. Арора (Канада), Председатель Группы высокого уровня по модернизации официальной статистики (ГВУ-МОС), представил ежегодный доклад Группы, посвященный ее основным достижениям и приоритетам в 2018 году. Он также рассказал о новой концепции и стратегии группы.

45. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) модели ГВУ-МОС используются во многих статистических организациях. В частности, ТМПСИ продемонстрировала свою полезность для реструктуризации организаций и облегчения обмена передовым опытом;

b) ГВУ-МОС демонстрирует преимущества международного сотрудничества. Страны, которые принимали участие в ее деятельности, заметили, что любая организация, независимо от ее размера, способна вносить свой вклад в модернизацию и извлекать из нее выгоды, и призвали другие страны присоединиться к данному сообществу;

c) новые концепция и стратегия ГВУ-МОС отражают суть проблем, с которыми сталкиваются статистические организации, и служат «дорожной картой» по их преодолению.

1. Меры, принятые Конференцией

46. Конференция одобрила ежегодный доклад Группы высокого уровня по модернизации официальной статистики, включая итоги работы, проделанной в 2017 году, и планы на оставшуюся часть 2018 года (ECE/CES/2018/12).

47. Конференция решительно высказалась в поддержку продолжения работы по модернизации официальной статистики. Национальным и международным статистическим организациям было предложено оказывать поддержку программе работы ГВУ-МОС и становиться партнерами сообщества статистической модернизации.

48. Конференция одобрила новое видение Группы (ECE/CES/2018/12/Add.1), призванное обеспечить удовлетворение потребностей национальных статистических управлений своевременным и эффективным образом.

VII. Как донести до аудитории наш информационный послы: стратегические соображения по модернизации практики сообщения статистических данных

A. Введение

49. Албания организовала настоящий семинар в сотрудничестве с Мексикой, Черногорией, Нидерландами и ЕЭК ООН. Г-жа Д. Ибрахимай (Албания) открыла семинар и председательствовала на нем. Она подчеркнула необходимость модернизации статистической коммуникации, включая модернизацию имиджа официальной статистики и ее продуктов и услуг. Она подчеркнула необходимость мыслить стратегически, с тем чтобы не потеряться в различных возможностях новаторства.

В. Заседание I: Стратегические коммуникации

Документация: ECE/CES/2018/24, 25, 27, 29, 30

50. Г-н Х. Сантаэлья (Мексика) и г-жа И. Маркович (Черногория) председательствовали на данном заседании. Оно опиралось на документы, представленные Бельгией, Хорватией, Норвегией, Евростатом и ОЭСР.

51. Заседание началось с трех интерактивных вопросов, на которые участники могли ответить сразу же. Ответы показали, что более 70% респондентов имели четко определенную и задокументированную коммуникационную стратегию, а 60% респондентов сочли, что бренд статистической организации должен сбалансированно отражать дружелюбность и серьезность организации. Кроме того, большинство респондентов сочли, что сотрудники других подразделений, помимо подразделений коммуникации и распространения, также должны пройти подготовку по вопросам коммуникации.

52. Г-н М. Акерманс (Нидерланды) выступил с основным докладом, в котором он привел примеры недавно проведенных успешных коммуникационных мероприятий и передовой практики в Нидерландах.

53. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) коммуникация является одной из наиболее важных стратегических задач статистических управлений. Она является более широким понятием, чем просто донесение информационного посыла до сведения пользователей. Коммуникационная стратегия должна быть увязана с общей стратегией организации и быть частью модернизации статистического управления. Внутренняя коммуникация имеет весьма важное значение для этой цели;

b) в подходах к коммуникации наблюдается фундаментальный сдвиг, предусматривающий начало коммуникации уже на стадии разработки новых инициатив и продуктов, а не в качестве завершающего этапа процесса производства;

c) статистическая коммуникация должна быть в большей степени сосредоточена на темах, которые важны для повседневной жизни людей (таких как семья, здравоохранение, безопасность), говорить на их языке и использовать изображения, четкие послания и повествование. Задача состоит в обеспечении того, чтобы официальная статистика стала частью процесса принятия решений как в правительствах, так и на уровне отдельных лиц;

d) важной целевой группой для статистической коммуникации являются молодежь и дети, поскольку они станут будущими руководителями. Было бы полезно наладить на международном уровне сотрудничество по разработке подходов к информированию молодого поколения, включая просветительские материалы по вопросам официальной статистики;

e) важно обращаться также и к тем, кто не является пользователем, и выяснить, почему они могут скептически относиться к статистике. Это могло бы помочь в противодействии тенденции апеллирования в рамках общественной дискуссии к эмоциям и личным убеждениям, а не к фактам;

f) для оценки успешности статистической коммуникации необходимы критерии. Свидетельством успеха коммуникационной стратегии может служить отказ граждан верить лже-новостям, опираясь на официальную статистику;

g) коммуникационная стратегия должна учитываться при наборе персонала. Многие статистические организации в настоящее время набирают профессионалов в области коммуникации.

С. Заседание II: Коммуникационные кризисы – решение проблем и управление репутационными рисками

Документация: ECE/CES/2018/23, 26, 34, 35, 36

54. Г-н М. Акерманс (Нидерланды) председательствовал на данном заседании. Оно опиралось на документы, представленные Австралией, Германией, Швецией, Соединенными Штатами и ГВУ-МОС.

55. Заседание началось с интерактивных вопросов. Ответы показали, что равное число респондентов реагируют упреждающе и ретроактивно на коммуникационные кризисы. Пресс-релиз для средств массовой информации считается наиболее широко используемым и эффективной ответом на неправильное использование данных, за которым идут пресс-конференция и заявление по каналам, принадлежащим организации.

56. Г-н Д. Калиш (Австралия) выступил с основным докладом, опирающимся на опыт проведения Австралийским бюро статистики (АБС) переписи населения в 2016 году и австралийского почтового обследования в связи с новым законом о браке в 2017 году. Онлайн-платформа переписи 2016 года испытывала технические трудности, что получило негативное освещение в средствах массовой информации. С учетом этого опыта АБС успешно использовала свои коммуникационные возможности для проведения общенационального обследования по такому деликатному вопросу, как однополые браки, результаты которого были с доверием восприняты обществом и австралийским парламентом.

57. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

а) репутация создается годами и повседневными усилиями. Организация может рассчитывать на достаточное доверие и поддержку во время кризисов лишь в том случае, если она создала себе прочную репутацию;

б) важно иметь эффективную платформу для диалога с заинтересованными сторонами. Если заинтересованные стороны будут чувствовать свою причастность, они будут поощрять и поддерживать статистическую организацию, когда это необходимо;

в) при публикации данных, которые способны вызвать сильный отклик среди пользователей, НСУ следует тщательно рассмотреть вопросы коммуникации и не переоценивать знания экспертов и пользователей. Статистические организации в состоянии взять на себя ведущую роль и делиться своими выводами в отношении данных с пользователями;

г) несколько стран имеют группы для защиты репутации в кризисных ситуациях. План действий в кризисных ситуациях должно быть подготовлен заранее, с тем чтобы он мог быть быстро и эффективно реализован при возникновении кризиса.

58. В своих заключительных замечаниях по итогам семинара г-жа Ибрахимай отметила следующее:

а) коммуникационная стратегия должна являться неотъемлемой частью всех процессов статистического управления. Модернизация коммуникации связано с модернизацией всего статистического учреждения;

б) НСУ следует определить свою роль в обществе: в качестве поставщиков фактологической информации, просветителей и источников выводов и знаний, извлекаемых из данных. Официальная статистика должна проявлять смелость и инициативность в информировании о своих знаниях и выводах, идти навстречу пользователям, и «упаковывать» свои продукты и услуги таким образом, чтобы они были понятны всем пользователям;

в) налаживание партнерства будет способствовать укреплению доверия. Важно обращаться также к тем, кто не является пользователем, и разработать долгосрочную стратегию повышения статистической грамотности. Было бы полезно

разработать руководящие принципы создания бренда и обобщить передовую практику повышения статистической грамотности;

d) для измерения успешности коммуникационной стратегии необходимы показатели результативности;

e) НСУ должны быть готовы к управлению кризисными ситуациями и действовать инициативно, транспарентно и оперативно. Важно проводить четкое различие между проблемами и кризисными ситуациями для понимания того, следует ли и каким образом реагировать, и тщательно рассматривать вопросы коммуникации во избежание эффекта рикошета.

1. Меры, принятые Конференцией

59. Конференция подчеркнула важность эффективной коммуникации для поддержания релевантности официальной статистики и максимизации ее полезности для общества. Коммуникация является составной частью стратегического плана статистической организации.

60. Участники Конференции определили следующие возможные последующие меры:

a) разработка модели коммуникационной зрелости и «дорожной карты» для статистических организаций;

b) определение набора коммуникационных навыков, необходимых всем сотрудникам статистической организации;

c) разработка руководства по позиционированию и разъяснению роли и полезности статистических организаций;

d) обмен передовой практикой в деле повышения статистической грамотности (например, молодежи);

e) интеграция управления рисками, коммуникацией и кризисными ситуациями в поддержку укрепления устойчивости статистических организаций.

61. Конференция обратилась к секретариату и Бюро КЕС с просьбой следить за вопросами, поднятыми в ходе семинара. Бюро КЕС обсудит на своем следующем совещании методику реализации предложенных последующих мер.

VIII. Статистика достижения целей в области устойчивого развития

A. Прогресс в осуществлении «Дорожной карты» Конференции европейских статистиков по разработке статистики достижения целей в области устойчивого развития

Документация: ECE/CES/2018/39, 40

62. Г-жа Р. Беяк (Польша), сопредседатель Руководящей группы по статистике ЦУР, проинформировала Конференцию о прогрессе, достигнутом в осуществлении «Дорожной карты» КЕС по разработке статистики достижения целей в области устойчивого развития с момента ее утверждения КЕС в июне 2017 года. ЕЭК ООН представила записку с описанием системы и структуры управления курирующих учреждений, отвечающих за показатели ЦУР, которая была подготовлена секретариатом с целью информирования работы КЕС по статистике ЦУР. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) «Дорожная карта» является эффективным ресурсом, который страны могут адаптировать к своим национальным условиям. Страны добились значительного прогресса в ее осуществлении;

b) важно понять, как эти данные перемещаются между странами и курирующими учреждениями, включая потоки данных, которые уже хорошо налажены. Необходимо провести обсуждение на глобальном уровне с целью поиска способов организации представления данных по ЦУР эффективным и транспарентным образом с учетом потребностей как стран, так и международных организаций, и обеспечения высокого качества данных.

1. Меры, принятые Конференцией

63. Конференция приветствовала значительный прогресс, достигнутый в осуществлении «Дорожной карты» КЕС по разработке статистики достижения ЦУР. Эта работа должна быть продолжена под руководством Руководящей группы КЕС, включая четыре подгруппы Руководящей группы, которые занимаются разработкой практических инструментов в поддержку осуществления «Дорожной карты» в области национальных платформ представления отчетности, потоков данных, статистического потенциала и сообщения статистики по ЦУР. Конференция отметила, что эти разработки также вносят вклад в работу на глобальном уровне. Странам, заинтересованным в участии в работе подгрупп, предлагается связаться с секретариатом ЕЭК ООН. Конференция поддержала предложение о подготовке второго издания «Дорожной карты», рекомендовала вести ее в качестве «живого» документа в Интернете и поручила Руководящей группе разработать соответствующий план и график его реализации.

64. Конференция приняла к сведению документ (ECE/CES/2018/39), кратко описывающий общую структуру управления и институциональную систему курирующих учреждений, отвечающих за подготовку глобальных показателей ЦУР. Конференция отметила сложность координации работы различных организационных структур в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими организациями, что может создать трудности с построением транспарентной и эффективной системы представления глобальной статистики достижения ЦУР. Конференция положительно оценила работу, проводимую странами и учреждениями в этой области, в том числе Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (МЭГ-ЦУР) и Комитетом по координации статистической деятельности (ККСД) по разработке руководящих принципов потоков данных (которые планируется представить на сессии Статистической комиссии Организации Объединенных Наций в марте 2019 года).

В. Принципы ротации членов из региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в Межучрежденческой группе экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития (МЭГ-ЦУР) и Группе высокого уровня по вопросам партнерства, сотрудничества и укрепления потенциала в интересах Повестки дня на период до 2030 года (ГВУ-ПСУП)

Документация: ECE/CES/2018/9

65. Г-жа М. Брун, Финляндия, Председатель КЕС, представила предлагаемые *Принципы ротации членов из региона ЕЭК ООН в МЭГ-ЦУР и ГВУ-ПСУП*. Предыдущий вариант этого документа был обсужден на совещании Бюро КЕС в феврале 2018 года.

66. В ходе обсуждения были подняты следующие вопросы:

a) важными принципами ротации являются транспарентность, инклюзивность, технические знания и преемственность в работе. Важно, чтобы члены групп принимали в их работе активное участие и имели соответствующую мотивацию. Работа групп не должны страдать из-за ротации членов. Сохранение преемственности имеет особое значение для МЭГ-ЦУР в преддверии пересмотра показателей в 2020 году;

b) необходим гибкий и прагматичный подход к ротации, обеспечивающий одновременно баланс между преемственностью и присоединением новых стран. Возможно, было бы полезно растянуть ротацию во времени (например, разнести сроки полномочий), с тем чтобы ротация всех членов не происходила одновременно. Ротация должна готовиться заблаговременно для обеспечения передачи знаний;

c) важное значение имеют географический баланс и справедливая представленность всех регионов. Принципы ротации должны быть согласованы со всеми регионами ООН, особенно с учетом членства некоторых стран в нескольких региональных комиссиях, но при этом следует также учитывать, что каждый регион имеет свои особенности.

1. Меры, принятые Конференцией

67. Конференция обсудила Принципы ротации членов из региона ЕЭК ООН в МГЭ-ЦУР и ГВУ-ПСКУК (ECE/CES/2018/9). Конференция согласилась в общем и целом с необходимостью наличия определенных транспарентных принципов ротации. Конференция подчеркнула важность надлежащего баланса между сохранением преемственности в работе и предоставлением возможности участия новым странам. Было предложено несколько возможных вариантов, таких как разнесение сроков полномочий членов групп, с тем чтобы такие изменения проходили в разное время, создание механизма плавной передачи знаний между выбывающими и новыми членами и т. д. Задачи этих двух групп являются различными, и принципы ротации также могут различаться. Было подчеркнуто, что члены группы должны связываться и консультироваться с другими странами субрегиона. Секретариат обновит этот документ, с тем чтобы отразить в нем замечания, высказанные в ходе обсуждения, для рассмотрения на совещании Бюро КЕС в октябре 2018 года.

IX. Стратегия развития потенциала в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

Документация: ECE/CES/2018/10, 10/Add.1, 10/Rev.1

68. Г-н С. Вале (ЕЭК ООН) представил Стратегию развития потенциала в регионе ЕЭК ООН. Конференция отметила, что осуществление данной Стратегии связано с другими видами деятельности по наращиванию потенциала в регионе, в частности такими как PARIS21, и работой Целевой группы ЕЭК ООН по развитию потенциала в области статистики ЦУР. Швейцария проинформировала о заседании, посвященном роли национальных статистических управлений в укреплении потенциала, которое состоится в ходе предстоящего Всемирного форума по данным.

1. Меры, принятые Конференцией

69. Конференция одобрила Стратегию развития потенциала в области статистики ЕЭК ООН (ECE/CES/2018/10/Rev.1). Результаты электронных консультаций относительно приоритетов стран в области развития потенциала будут учитываться при планировании будущей деятельности ЕЭК ООН по наращиванию потенциала. Конференция также отметила необходимость продолжения развития потенциала в области экономической, социальной и демографической статистики и статистики окружающей среды, а также соответствующих проектов и мероприятий.

X. Определение тем для рассмотрения на семинарах в ходе пленарной сессии Конференции европейских статистиков 2019 года

Документация: ECE/CES/2018/19, 19/Add.1

70. Конференция отобрала следующие темы для семинаров в ходе пленарной сессии КЕС в 2019 году:

A. Семинар 1: Новые источники данных – доступность и использование

Организаторы семинара: Швейцария и Соединенные Штаты в сотрудничестве с Евростатом, ОЭСР и СОООН.

Документы представляют: Грузия; Германия; Венгрия, Нидерланды; Норвегия; Польша; Российская Федерация; Сербия; Словения; Южная Корея; Швеция; Швейцария; ЮНКТАД.

B. Семинар 2: Новая роль НСУ в качестве служб статистики и данных

Организаторы семинара: Канада, Новая Зеландия и Соединенное Королевство в сотрудничестве с СОООН.

Документы представят: Албания, Эстония, Финляндия (требует подтверждения), Италия, Нидерланды, Польша, Румыния, Сербия.

71. Бюро КЕС обсудит вопросы организации семинаров на своем совещании в октябре 2018 года.

XI. Программа работы по подпрограмме «Статистика» Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

A. Доклады о работе Конференции европейских статистиков, ее Бюро и групп специалистов

Документация: ECE/CES/2018/14 и добавления

72. Конференция положительно оценила работу, проделанную Отделом статистики ЕЭК ООН по осуществлению Статистической программы на 2017 год.

1. Меры, принятые Конференцией

73. Конференция подтвердила решения Бюро КЕС, отраженные в докладах о работе его совещаний, и одобрила доклад об осуществлении Статистической программы ЕЭК ООН на 2017 год (документ ECE/CES/2018/14 и добавления).

B. Работа Группы экспертов по национальным счетам

Документация: ECE/CES/2018/11

74. Конференция рассмотрела круг ведения Группы экспертов по национальным счетам, предусматривающий преобразование группы из специального совещания в постоянный орган КЕС. Группа экспертов КЕС по национальным счетам играет важную роль в деле внедрения Системы национальных счетов в регионе и имеет давнюю традицию поощрения обмена передовой практикой среди стран – членов КЕС

и за пределами региона. Бюро КЕС согласовало круг ведения Группы экспертов по национальным счетам на своем совещании в феврале 2018 года.

1. Меры, принятые Конференцией

75. Принимая во внимание важность вопросов, обсуждаемых Группой экспертов по национальным счетам, организованной совместно ЕЭК ООН, Евростатом и ОЭСР, и для обеспечения непрерывности работы, Конференция поддержала не требующее ресурсозатрат изменение своей межправительственной структуры, заключающееся в преобразовании Группы экспертов по национальным счетам из специального совещания в постоянный орган Конференции. Конференция утвердила круг ведения Группы экспертов по национальным счетам и рекомендовала представить его Исполнительному комитету ЕЭК ООН для утверждения.

С. Документы для программного планирования по подпрограмме «Статистика» Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

Документация: ECE/CES/2018/15

76. Конференция рассмотрела Статистическую программу ЕЭК ООН на 2018 год, которая была согласована Бюро КЕС на его совещании в октябре 2017 года.

1. Меры, принятые Конференцией

77. Конференция утвердила Статистическую программу ЕЭК ООН на 2018 год (ECE/CES/2018/15), включая перечень запланированных совещаний.

78. Конференция подчеркнула важность перевода на три рабочих языка ЕЭК ООН (английский, русский и французский) основных документов для пленарной сессии КЕС и ее совещаний в 2018–2019 годах в следующих областях:

- a) статистика окружающей среды, многоотраслевая и геопространственная статистика;
- b) демографическая и социальная статистика (гендерная статистика, переписи населения и жилищного фонда);
- c) экономическая статистика (национальные счета, глобальное производство, коммерческие регистры, потребительские цены и качество занятости);
- d) модернизация статистики (управление людскими ресурсами и обучение);
- e) статистика достижения целей в области устойчивого развития.

79. К числу основных документов относятся предварительная повестка дня, доклад и один основной документ по каждому подпункту повестки дня. В случае пленарной сессии КЕС основные документы включают в себя дополнительно по шесть документов для каждого семинара.

ХII. Итоги углубленных обзоров, проведенных Бюро Конференции европейских статистиков в октябре 2017 года и в феврале 2018 года

Документация: ECE/CES/2018/16, 17, 18

80. Пленарная сессия КЕС была проинформирована об итогах последних углубленных обзоров по темам: i) возникающие вопросы в области сообщения статистики, ii) пробелы в гендерной статистике, и iii) измерение явления социального отчуждения, проведенных Бюро КЕС в октябре 2017 года и феврале 2018 года. Конференция призвала активно использовать документы углубленных обзоров в

качестве уникального источника информации о прогрессе в избранных областях статистики.

1. Меры, принятые Конференцией

81. Конференция одобрила итоги углубленных обзоров по темам: i) возникающие вопросы в области сообщения статистики (на основе документа Ирландии), ii) пробелы в гендерной статистике (на основе документа Мексики и секретариата), и iii) измерение явления социального отчуждения (на основе документа Канада и Мексика), и последующие меры, принятые Бюро КЕС. Конференция отметила, что все документы углубленных обзоров размещены по адресу: www.unecce.org/stats/ces/reviews.html.

XIII. Прочие вопросы

82. Шестьдесят седьмая пленарная сессии КЕС состоится 26–28 (первая половина дня) июня 2019 года в Париже и будет приурочена к совещанию Комитета ОЭСР по статистике и статистической политике (24–25 июня 2019 года).
